



ANA FRECHILLA

INTERVALO LÚCIDO.
CONSCIENCIAS DEL ESPACIO

CONVOCATORIA LABORATORIO 987

31.10.20 – 07.03.21

ANA FRECHILLA

Intervalo Lúcido. Consciencias del espacio

31.10.20 – 07.03.21

Laboratorio 987

CONTENIDOS

Presentación	4
Ficha técnica del proyecto	5
Actividades relacionadas	6
Intervalo lúcido. Consciencias del espacio, la exposición. Por Leyre Goikoetxea Martínez	7
Obras y materiales en exposición	10
Intervalo Lúcido, Consciencias del espacio, la investigación. Por Ana Frechilla	23
Sobre Ana Frechilla	62
Sobre Leyre Goikoetxea Martínez	62

PRESENTACIÓN

Esta muestra forma parte de la investigación sobre la industria de las armas y el territorio castellano y leonés que Ana Frechilla desarrolla desde el año 2017. En esta ocasión, la artista pone su atención en la biodiversidad del Páramo de Masa [Burgos]. Un extenso, árido y despoblado entorno natural, donde 2500 hectáreas son ocupadas a comienzos de siglo para realizar actividades entre las que se subraya la fabricación de explosivos militares. A través de fotografías, textos y entrevistas en audio la exposición propone una reflexión sobre la incidencia de las actividades humanas en los entornos naturales.

Esta **guía de sala** amplía los contenidos de la exposición a través de diversos materiales como el texto curatorial de Leyre Goikoetxea Martínez para profundizar en las claves de la propuesta y las obras en exposición; la documentación seleccionada por Ana Frechilla del conjunto de su Investigación. Organizada a través de los conceptos de **Paisaje, Resistencia, Fragmentación, Ataraxia y Mérito**. A su vez, cabe señalar que el proyecto incluye **entrevistas realizadas por Ana Frechilla a personas relacionadas, directa o indirectamente, con las armas** como Begoña [desactivadora de explosivos], Javier Fergo [fotoperiodista], Agustín [trabajador de banca] y Omar [médico].

Éstas se pueden escuchar completas en:

<https://musac.es/lab987/es/ficha/ana-frechilla-intervalo-lucido>

FICHA TÉCNICA

Título: *Intervalo Lúcido. Consciencias del espacio*

Artista: Ana Frechilla

Comisariado: Leyre Goikoetxea Martínez

Fechas: 31.10.20 – 7.03.21

Lugar: Laboratorio 987

Apertura: Sábado, 31 de octubre

Intervalo Lúcido. Consciencias del espacio es un proyecto desarrollado desde la **Convocatoria Laboratorio 987** del MUSAC a través del Grupo de Mediación que la organiza, la propuesta ha sido dotada con un apoyo económico para su realización de 15.000 euros.

Más información: <https://musac.es/lab987/>

ACTIVIDADES RELACIONADAS

Domingo 29 de noviembre

18:00 h. Visita guiada monográfica

Dirigido a todos los públicos. 60 min.

Actividad gratuita con inscripción previa 10 minutos antes en taquilla: 9 plazas, por orden de llegada.

Domingo 20 de diciembre

18:00 h. Visita guiada monográfica

Dirigido a todos los públicos. 60 min.

Actividad gratuita con inscripción previa 10 minutos antes en taquilla: 9 plazas, por orden de llegada.

Domingo 31 de enero

18:00 h. Visita guiada monográfica

Dirigido a todos los públicos. 60 min.

Actividad gratuita con inscripción previa 10 minutos antes en taquilla: 9 plazas, por orden de llegada.

Viernes 5 de febrero

19:00 h: Visita guiada simultánea en lengua de signos española (LSE).

Recorridos por la exposición realizado en lenguaje hablado y signado simultáneamente.

Actividad dirigida a personas con y sin discapacidad auditiva.

Actividad gratuita, inscripción previa 10 minutos antes en taquilla: 8 plazas, por orden de llegada.

Domingo 7 de febrero

12:00 h. Visita en familia.

Visita adaptada a niños/as de 5 a 12 años y sus familias.

Actividad gratuita. Inscripción previa 10 minutos antes en taquilla: 9 plazas, por orden de llegada.

Reservas Visitas Guiadas Musac Escuela

Durante el curso escolar 2020-2021, el DEAC MUSAC (Departamento de Educación y Acción Cultural) ofrece a la comunidad educativa un conjunto de propuestas pedagógicas (visitas online o presencial -9 plazas-, asesoramiento docente, recursos educativos, etc) dirigidas a todos los niveles de educación formal, así como agrupaciones que utilicen el museo como recurso educativo.

Más información:

<https://musac.es/#programacion/programa/musac-escuela-noviembre-diciembre-veinte>

Para solicitar información a través del formulario en nuestra web:

<https://musac.es/#visita/guiadas/>

LA EXPOSICIÓN

por **Leyre Goikoetxea Martínez**

Partiendo del territorio, el amplio concepto de paisaje y el interés por el tiempo y lo oculto, *Intervalo lúcido. Consciencias del espacio*, pone sobre la mesa cuestiones como lo invisibilizado, la toma de decisiones y la industria de armas, incidiendo en la observación de la vegetación y la fauna tras la vivencia compartida en el lugar.

El proyecto presenta un análisis de las relaciones entre las infraestructuras, las personas y los materiales que proceden del sector armamentístico del territorio castellano y leonés. Tomando como punto de partida lo local para hablar de lo global.

En palabras de la artista, *La idea de este proyecto surge de mi anterior trabajo “Niebla” en el que indagaba sobre la historia de la fábrica de armas de mi ciudad, Palencia. Niebla profundizó en la parte que más tiene que ver con la memoria histórica y la propia historia de la fábrica, pero me quedé con muchas ganas de seguir investigando acerca del presente, es decir, la industria de las armas y los trabajadores.*

El título, hace referencia, por un lado, al espacio temporal en el que una persona que ha perdido el juicio da muestras de cordura. Un momento de lucidez dentro de un mar de desconcierto. Y por otro, a la necesidad de conocer el entorno en el que vivimos o en el que nos movemos. No solamente en un aspecto espacial sino psicológico y vital.

El recorrido de la exposición plantea un espacio dedicado a la parte más investigativa del trabajo, centrándose en las notas de la artista y sus vivencias en formatos como el texto y la imagen. Diarios de sus diversas estancias en el lugar, el Páramo de Masa, junto con las instantáneas tomadas en esos mismos momentos y que han servido de análisis para el posterior planteamiento del trabajo que se muestra. Además de ello, podemos encontrar extractos de los discursos de los premios Nobel, inicialmente dedicados a reconocer a personas o instituciones que han contribuido con sus investigaciones o descubrimientos a la humanidad, promovidos por Alfred Nobel inventor de la dinamita, entre otros. Descubrimiento que en un inicio aportó un avance notable en química y que posteriormente ha sido utilizado como instrumento de poder. Esta relación de dualidad que puede mostrar un elemento dependiendo de los fines que le aporte el ser humano es uno de los intereses de los que parte este proyecto. Los diferentes puntos de vista y

la incidencia del humano en las funciones de los diversos materiales. Partiendo de esta noción de dualidad, entendemos que las armas pueden tener una doble función, defender o atacar. Delgada línea de difícil definición. En el Páramo de Masa, donde la artista ha realizado varias incursiones observando el paisaje, la fauna y la incidencia del humano en ellos, se encuentra la fábrica de MAXAM, cuyo propósito dicta, *'Maximizando el poder de la energía para acelerar el progreso sostenible de la sociedad'*. Una fábrica en medio del páramo, racionalidad y orden a manos del ser humano. Encuentro poético entre la duda y la omisión. En ella, entre otras cosas, se desarrollan cartuchos, soluciones de voladura, material de defensa y productos nitro-químicos, es decir, derivados, todos ellos, de las aportaciones del mencionado Alfred Nobel. Catalogados en aire, tierra y mar (AIR, LAND, SEA). Conceptos desnudos que describen con sencillez el destino de cada útil.

El siguiente grupo de obras se centran en hablarnos acerca de lo analizado desde la incidencia en el paisaje, la flora y la fauna del entorno. De un modo poético accedemos a los conceptos, tratados por la artista, como la resistencia y la fragmentación, entre otros, otorgándoles importancia mediante la fotografía. El cambio de escala en los rayogramas, inicialmente de pocos centímetros y presidiendo el espacio de la muestra, nos hace ver esa necesidad de la artista de querer mostrar estas 'malas hierbas', definición que podríamos discutir en favor de una variación de un 'tercer paisaje, como las portadoras de esa resistencia a las inclemencias del tiempo y la mano del humano que ha querido repoblar el lugar, después de extraer el material de las minas, con especies que no se dan de forma natural en dicho espacio. Frente a ello, estas pequeñas plantas autóctonas se han hecho ver y han querido crecer en este paisaje yermo. A su vez, Ana Frechilla ha tenido la delicadeza de observarlas y ensalzarlas, disponiéndolas en uno de los espacios preferentes de la muestra. Además de dotarles de este tamaño multiplicando medida y de este modo jerarquía. Detenerse a analizar algo minúsculo que cambia de escala a medida que su importancia aumenta conforme la conocemos más a fondo. Rayogramas de vegetación haciendo hincapié en el espacio físico que llenan y el espacio psicológico o bucólico que abarcan.

Así, la azurita que podemos ver, proviene de las minas de cobre que se encuentran en el entorno examinado y vivido por el propio cuerpo y cámara de la artista. Se trata de unas menas de cobre que se forman cuando éste se encuentra a la intemperie, el cual es reconocido por haber sido muy utilizado en pintura y joyería debido a su llamativo color azul. La malaquita, de color verde, resultado de la oxidación de la azurita, por parte de los agentes externos, y que por lo tanto comparte una composición química muy similar con la azurita, también se encuentra en el lugar. Dos colores que tiñen un espacio que hace años fue dedicado a la extracción del cobre y que junto con el tono terroso de los alrededores forman unas figuras entre orgánicas y geométricas muy representativas del lugar.



Se trata de una investigación en torno a lo que se nos oculta, lo que no se nos deja ver. El querer saber más allá de lo que a simple vista se nos permite. Con este proyecto, Ana Frechilla busca guiar nuestra mirada, sin forzar, y poner un punto de atención hacia nuestro entorno más cercano. Una crítica, no necesariamente mostrando un juicio de valor sino exponiendo parte de lo real a través del medio artístico. Fotografía y sonido para traer nuevos puntos de vista o puntos de fuga que nos harán pensar en lo que nos rodea y situarnos dentro de un escenario que creemos lejano pero nos acaricia más de cerca de lo que inicialmente nos permiten sentir.

OBRAS Y MATERIALES EN EXPOSICIÓN



ANA FRECHILLA

Resistencias I, II, III, IV

2020

Fotografía. Rayograma digitalizado

150 x 105 cm. C/u.

Cortesía de la artista

Lo que estoy haciendo ahí, además de tomar algunas fotografías del paisaje, es tomar una muestra de cada planta que sale en ese lugar, si está en floración mejor. Creo que esas flores y plantas que brotan en este suelo de naturaleza esteparia y utilizado actualmente como laboratorio de explosivos, son un símbolo de resistencia hacia esa situación.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez

[13:53 h. 4/10/2019]



ANA FRECHILLA

Resistencias V

2020

Fotografía. Rayograma digitalizado

150 x 80 cm.

Cortesía de la artista

Una parte de la vegetación de una tierra estéril y hostil. Una resistencia a la muerte. Normalmente son plantas que casi ni vemos, juncos, hierbajos, plantas muy poco delicadas que viven en condiciones climáticas poco apacibles. El hecho de hacer una copia grande de estas imágenes, se vuelve un gesto para dignificarlas.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez

[19:34 h. 17/3/2020]



ANA FRECHILLA

Logos

2020

Fotografía digital

150 x 107 cm.

Cortesía de la artista

Por un lado estoy yendo al páramo a fotografiar el paisaje, recorriendo las carreteras, explorando un poco cómo es todo aquello. Mañana por la mañana volveré y me quedaré el finde. Estoy tomando fotos pero estoy recogiendo bastantes apuntes en la libreta y también con instantáneas. Voy encontrando en el paisaje elementos que crean esa resistencia al ritmo de la producción. Los rayogramas que ya tenía de plantitas que parecen insignificantes pero en realidad son pura fortaleza, pudiendo subsistir bajo esas condiciones climáticas. También algunas rocas que parecen paisajes abstractos.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez
[17:07 h. 16/1/2020]



ANA FRECHILLA

S/T I, II

2020

Fotografía analógica digitalizada

34x 22cm. C/u.

Cortesía de la artista

El paisaje del páramo me está fascinando, hay una parte totalmente yerma y amarilla que es impresionante. Estoy pensando en tirar en analógico y en medio formato para esos paisajes, para luego poder además experimentar con los pigmentos de la tierra y la emulsión fotosensible.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez

[19:28 h. 8/1/2020]



ANA FRECHILLA

Extractos I, II, III, IV, V, VI

2020

Fotografía digital

50 x 30 cm. C/u.

Cortesía de la artista

Comprendo perfectamente que no te quieras quedar en lo superficial de “armas sí, armas no”. Es decir, no querer posicionarte sino dar herramientas, aportar preguntas y quizá respuestas sobre lo que quieres abordar... Entiendo que todo proyecto parte de preguntas, inicialmente personales o propias, que luego tornan en más globales o incluso concretas pero que dejan de tener esa identidad personal para pasar a lo personal de cada uno.

Leyre Goikoetxea Martínez en conversación con Ana Frechilla

[13:42 h. 30/07/2019]



ANA FRECHILLA

***El paisaje
2020***

Fotografía digital. A partir de vista de satélite Google Earth
120 x 80 cm.
Cortesía de la artista

La producción de armas se convierte, para mí, en una herramienta para poder comprender la manipulación del tiempo y del espacio. A través de sus trabajadores y trabajadoras; a través de la materia con la que trabajan; y a través de la propia tierra. De ahí que la reflexión genere una resistencia a la aceptación. Es en esta resistencia donde reside el intervalo lúcido.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez
[23:49 h. 22/09/2019]



ANA FRECHILLA

El dolor y la virtud I, II, III, IV

2020

Fotografía digital. Impresión gráfica sobre passepartout

100 x 90 cm. C/u.

Cortesía de la artista

*La paradoja de los trabajadores que son usados como herramienta para
conflictos bélicos que nunca vivirán y en los que, sin embargo, participan.*

Ana Frechilla

[20/07/2019]

Air	Sea	Land
------------	------------	-------------

ANA FRECHILLA

S/T [AIR, LAND, SEA]

2020

3 Pantallas de plasma

Dimensiones variables

Cortesía de la artista

Me imagino tres cuadritos no muy grandes con las palabras Air, Land, Sea. Las he copiado de la web de Expal porque ordenan o clasifican sus productos según se vayan a usar en tierra, mar o aire. Me parece bastante violento y a la vez muy poético lo que significan esas tres palabras. Ellos lo usan en la web Misiles desde avión, explosivos para barco o submarino, y munición de tierra. Sin embargo, cuando vemos esas palabras sin un contexto previo, en un espacio en blanco, nuestra mente, o por lo menos la mía, asocia la palabra a una imagen bella, como puede ser la imagen del océano, del cielo o de un paisaje. Esa confusión entre lo que se ve y lo que no se ve, me parece interesante.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez

[19:28 h. 26/03/2020]



ANA FRECHILLA

S/T

2020

Fotografía analógica digitalizada

80 x 53 cm

Cortesía de la artista

En mi última visita me adentré al páramo de al lado, el páramo de las Loras. Lo hice así para ver la estructura orográfica de lo que es un páramo, que es bien interesante. Las cosas comunes que tienen los dos paisajes. Y tiré todo en analógico esta vez, así que cuando me ponga a revelar, ya te enseñe lo que sale.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez

[19:48 h. 31/01/2020]



ANA FRECHILLA

Azurita

2020

Azurita y arena. Minas de cobre de La Borrega 5 cm diámetro aprox.
Cortesía de la artista

Al límite del páramo, hay un hundimiento de la tierra. Un hundimiento glaciar en forma de hoya. Ahí, hay unas minas de cobre que fueron explotadas por Explosivos Río Tinto en los años 60. El lugar es espectacular porque las minas son verdes por fuera. Fui allí a hacer fotos y comencé a encontrarme minerales: malaquita y azurita. Estos minerales son menas del cobre. La azurita es realmente preciosa. Patinir la usa para crear el azul de Paso de la laguna Estigia. Curiosamente mi cuadro favorito en El Prado. Me parece paradójico que de carambola haya encontrado una relación entre el páramo donde está la fábrica y esa obra tan simbólica en la que las almas se ven en la encrucijada de elegir el bien o el mal. Y esa obra donde las personas se pierden en ese azul.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez
[21:32 h. 15/2/2020]

Sigues hablando de esa dualidad a la que hacíamos referencia y a que nada es absoluto. Ni siquiera el bien y el mal. Sigo pensando que es el camino y ahí está de lo que quieres hablar y el camino o forma de hacerlo para la muestra está saliendo, aflorando de la misma tierra que estás observando para llevarlo a cabo. El páramo es el medio para mostrar el mensaje. Te está dando respuestas, ¿no crees?'

Leyre Goikoetxea Martínez en conversación con Ana Frechilla
[11:48 h. 18/02/2020]



ANA FRECHILLA

Fragmentos I, II

2020

Fotografía digital

70x45 cm. C/u.

Cortesía de la artista

[...] me gusta esta definición en Wikipedia del ecosistema de estepa que es al que corresponden los páramos.

Estepa: “es un bioma que consiste en un territorio de vegetaciónn herbácea, propio de climas extremos y escasas precipitaciones. También se le asocia a un semidesierto frío, para establecer una diferencia con las sabanas de climas cálidos. Estas regiones se encuentran lejos del mar, con clima árido continental, una gran variación térmica entre verano e invierno y precipitaciones que no llegan a los 250 mm anuales. Predominan las hierbas bajas y matorrales. El suelo contiene muchos minerales y poca materia orgánica; también hay zonas de la estepa con un alto contenido en óxido de hierro, lo que otorga una tonalidad rojiza a la tierra.” [...]

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez

[19:59 h. 24/5/2020]



**Selección de notas e instantáneas de Ana Frechilla.
Trabajo de campo en *Intervalo Lúcido*
2020**

Cortesía de la artista

*Voy recogiendo anotaciones, imágenes y apuntes varios en mis libretas
y creo que sería bonito usarlas en la expo. [...]
También estoy tirando mucha polaroid, con idea de usarlas como apuntes.*

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez
[19:28 h. 8/01/2020]

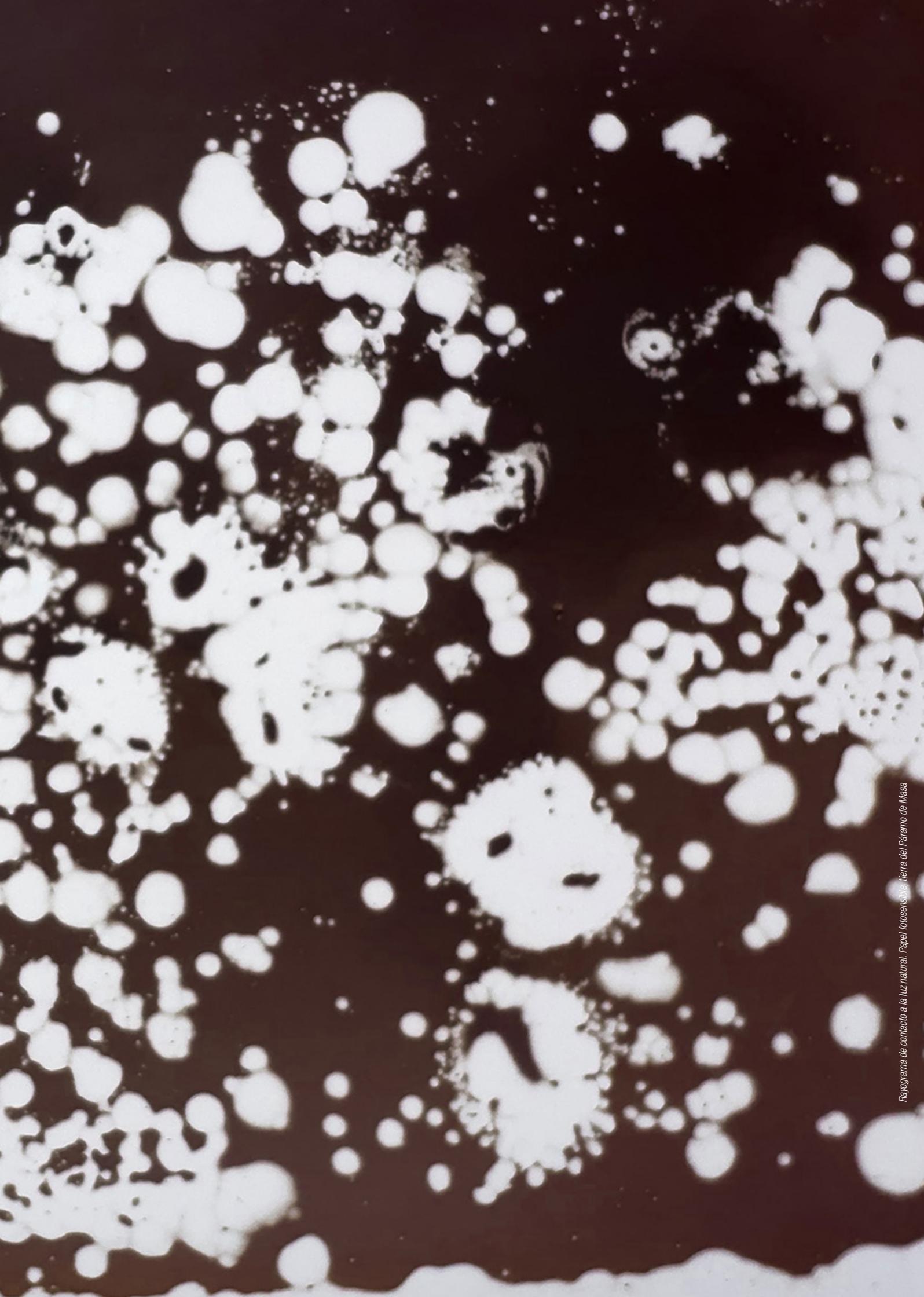
**Registro de sónidos del páramo de Masa por Genzo P.
y fragmentos de las entrevistas realizadas por ana frechilla a Begoña.
[desactivadora de explosivos], Javier Fergo. [Fotoperiodista], Agustín
[trabajador de banca] y Omar [médico]**

Edición y mezcla realizada por Genzo P. Cortesía Ana Frechilla

*De camino de la primera a la segunda localización está el dolmen del Moreco, y
esa carretera discurre a través del páramo y es muy bonita porque no suelen pasar
coches. Y ahí, el sonido del viento está casi asegurado, creo! y puede ser interesante.*

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez
[21:00 h. 18/09/2020]

Las entrevistas completas están disponibles en
<https://musac.es/lab987/es/ficha/ana-frechilla-intervalo-lucido>



Rayograma de contacto a la luz natural. Papel fotosensible, tierra del Páramo de Masa

Intervalo Lúcido. Consciencias del espacio

LA INVESTIGACIÓN

por Ana Frechilla

[PAISAJE]

Acceder a información fragmentada, en muchos casos nos permite acercarnos a lecturas más amplias que cuando se nos muestran todas las piezas conjuntamente. Poder construir a partir de pedazos, además de hacernos ejercitar la mente, aporta nuevos matices, nuevos adjetivos a conceptos que se amplían ante nuestros ojos.

El paisaje del páramo me está fascinando, hay una parte totalmente yerma y amarilla que es impresionante. Estoy pensando en tirar en analógico y en medio formato para esos paisajes, para luego poder además experimentar con los pigmentos de la tierra y la emulsión fotosensible.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez
[19:28 h. 8 enero, 2020]

Lo invisible u oculto.
Geografía, espacio físico y psicológico.
El paisaje y el territorio.
El medio como material y los trabajadores como medio.
Economía y ser humano. Lo invisibilizado.

Desde el punto de vista morfológico, el Páramo está formado por largos y anchos altiplanos, erosionados a nivel de los tramos carbonatados del Cretácico (calizas y dolomias), que apenas tienen suelo donde pueda arraigar la vegetación. Por ello el paisaje, sometido además a la acción del viento y el frío, presenta un aspecto estuario desolado, con grandes extensiones cubiertas exclusivamente de brazo rubio, brecina, gayumba y tomillo (Enrique del Rivero, Patronato de Turismo de Burgos).

La vegetación autóctona, de este paraje, presenta coexistencia de especies propias del bloque atlántico (robles y quejidos), junto a otras del continental mediterráneo (encinas, carrascas y enebrales), ambas notablemente degradadas, con áreas de pino de repoblación. La distribución de las especies está condicionada por las condiciones edafoclimáticas de la zona.

Esta panamera constituye el hábitat ideal para aves esteparias como: curuca tomillera, calandria, terrea común, sisón y alcaraván. También se localizan algunos ejemplares de alondras de Dupont, avutarda y aguilucho cenizo.

En los valles, y consecuencia de una larga práctica agraria, la vegetación se ha visto sustituida por cultivos extensivos cerealistas de secano y afectada por el pastoreo de ganado principalmente ovino, quedando reducida apenas a pequeñas manchas de rebollo y quejigo, en las zonas más agrestes.

En las riberas de los arroyos y ríos hay franjas que conservan un bosque típico de galería, constituido por alisos, olmos, saúcos, rosales silvestres, sauces, espino albar, etc

De acuerdo con documentación extraída de publicaciones del Instituto Geológico y Minero de España, así como de la información recogida de otras fuentes bibliográficas, y corroborado con nuestras observaciones de campo, podemos decir que la zona en estudio está formada por materiales pertenecientes a la orla mesozoica de la Cordillera Cantábrica, principalmente del Cretácico.

Estos materiales están recubiertos, al Este, por sedimento del Paleógeno y del Terciario Inferior, que forman parte del recubrimiento de la depresión de La Bureba, y que se corresponde con la terminación occidental de la Cuenca del Ebro.

Hacia el Norte aparecen también recubrimientos, menos espesos y más locales, del Paleógeno y del Terciario Inferior.

En los fondos de los valles, y en los cauces, aparecen acumulaciones de gravas y cantos rodados del Cuaternario, que forman terrazas y aluviales, sin apenas importancia, al localizarse en una zona de cabecera hidrográfica especialmente erosiva.

Estructuralmente la zona de estudio se encuadra en el dominio de los páramos mesozoicos, o Plataforma de la Lora, pasando por el Este al Terciario de la Cuenca de la Bureba.

Frasa Arquitectos. Dictamen Técnico sobre posibilidad de conexión hidrogeológica entre el área del Páramo de Masa, en la que se realizan trabajos de fertirrigación, y los valles de Sedano. Unión Española de Explosivos. Fábrica del Páramo de Masa. Pag 9, 2006.





Centro de Estudios por la Paz J.M. Delàs.

El “Viva la muerte” de EXPAL, Centre Delàs 29/07/2009

<http://centredelas.org/actualitat/el-viva-la-muerte-de-expal/?lang=es>

[...] me gusta esta definición en Wikipedia del ecosistema de estepa que es al que corresponden los páramos.

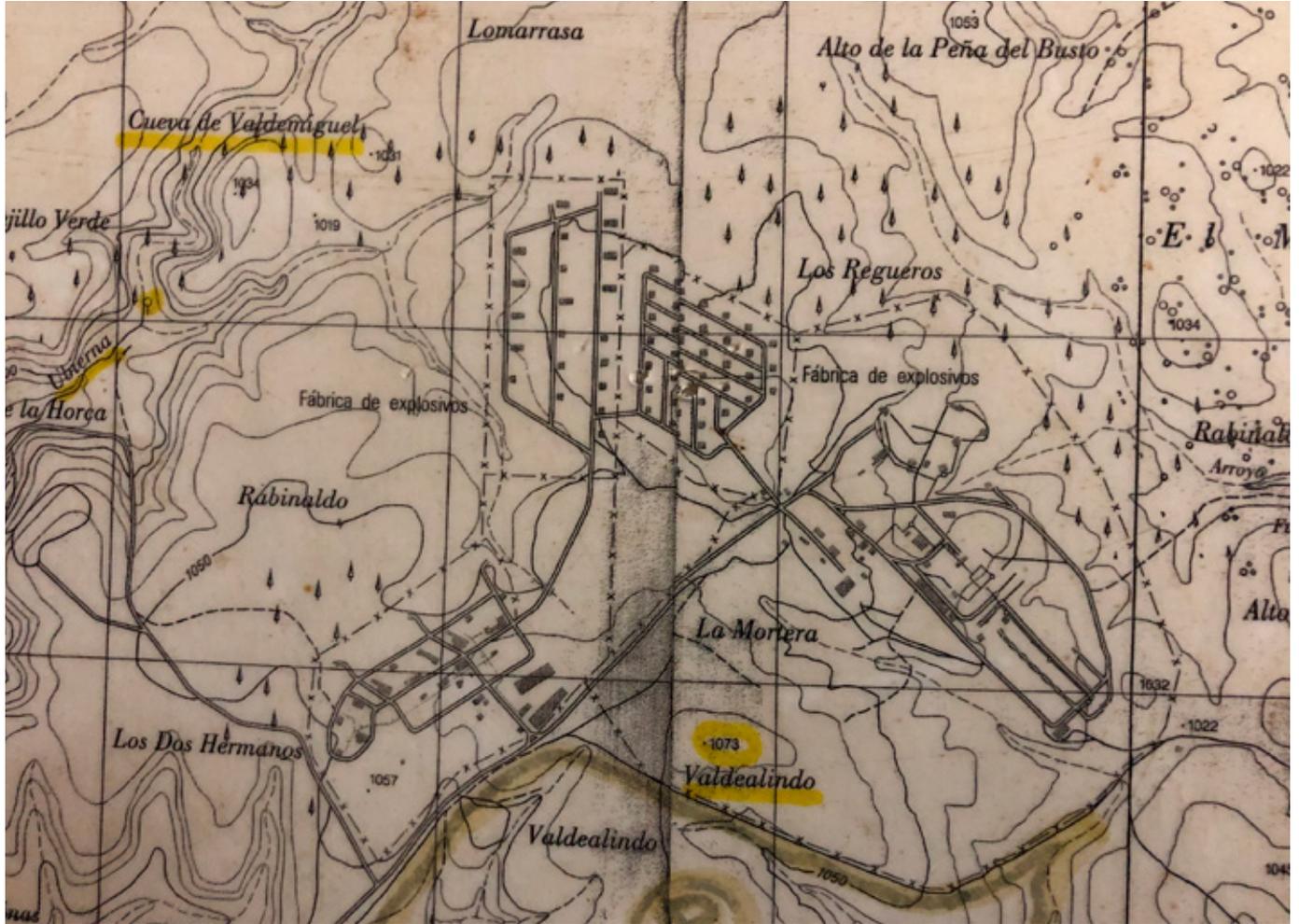
Estepa: ‘es un bioma que consiste en un territorio de vegetación herbácea, propio de climas extremos y escasas precipitaciones. También se le asocia a un semidesierto frío, para establecer una diferencia con las sabanas de climas cálidos. Estas regiones se encuentran lejos del mar, con clima árido continental, una gran variación térmica entre verano e invierno y precipitaciones que no llegan a los 250 mm anuales. Predominan las hierbas bajas y matorrales. El suelo contiene muchos minerales y poca materia orgánica; también hay zonas de la estepa con un alto contenido en óxido de hierro, lo que otorga una tonalidad rojiza a la tierra.’ [...]

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez
[19:59 h. 24 mayo, 2020]

Ladera del Páramo de Masa. Nidáguila



Mapa de Quintanilla-Sobresierra





Lo que nosotros denominamos la tierra es un elemento de la naturaleza inexorablemente entrelazado con las instituciones del hombre; la empresa más extraña de todas las emprendidas por nuestros antepasados consistió quizás en aislar a la tierra y hacer de ella un mercado.

Karl Polanyi. *La Gran Transformación. Crítica al Liberalismo económico*. Reedición en PDF. Quipu editorial, 2007.

Almas humanitarias podrán concebir fácilmente que exista una inutilización, un desarme artístico del adversario sin causarle demasiadas heridas, y que tal vez sea la verdadera tendencia del arte de la guerra. Por muy bello que esto nos parezca, nos vemos obligados, sin embargo, a destruir tal error, pues en asuntos tan peligrosos como lo es la guerra, los errores que se dejan subsistir por benignidad, son precisamente los más perjudiciales.

Como el empleo de la fuerza física en su sentido más lato no excluye de modo alguno la cooperación de la inteligencia, el que emplee esa fuerza sin miramientos, sin economía de sangre, adquirirá superioridad si el enemigo no hace lo mismo. Por este medio impone la ley al otro, y así pujan hasta el último extremo, sin que haya otros límites que sus intrínsecas atenuantes.



Así debemos apreciar el problema, pues sería una tentativa inútil y contraproducente prescindir de la naturaleza de la guerra por aversión al cruel elemento.

Si las guerras de los pueblos civilizados son menos crueles y devastadoras que en los incivilizados, es debido, al estado social de los pueblos, tanto nacional como internacional. En tal estado y en sus relaciones tiene origen la guerra, y él la modera, restringe y condiciona; pero tales cosas no pertenecen a la guerra misma, son únicamente un dato; jamás puede producirse en la filosofía de la guerra un principio de moderación sin cometer un absurdo.

La lucha entre hombres consta, en el fondo, de dos distintos elementos: el sentimiento y la intención hostiles. Hemos escogido el último de estos elementos, como característica de nuestra definición por ser el más general. No puede concebirse el odio cruel y acendrado, rayano ya en instinto, sin intención hostil; por el contrario, hay muchos propósitos hostiles que no van acompañados de enemistad del sentimiento alguno, o, por lo menos, sin que haya existido previamente. En los pueblos salvajes predominan las intenciones propias del sentimiento; en los civilizados, las pertenecientes a la razón; más tal diferencias no reside en el estado mismo del salvajismo o civilización, sino en las circunstancias, organización, etc., que le acompañan; por tanto no puede establecerse para cada caso aislado sino para la mayoría de los casos; en una palabra, aún los pueblos más civilizados pueden inflamarse en un odio recíproco.

De aquí se desprende cuán desacertados estaríamos en considerar la guerra de los civilizados como la ejecución de un acto meramente racional de los Gobiernos, y cada vez más desprovisto de todo apasionamiento tal, que finalmente no sería las fuerzas físicas, sino solo sus relaciones: una especie de álgebra de la acción.

La teoría empezaba a moverse en ese sentido cuando los acontecimientos de las últimas guerras le enseñaron otro mejor. Si la guerra es un acto de violencia, pertenece necesariamente al sentimiento. Si no sale de él, viene, no obstante al mismo, en parte mayor o menor, y este más o menos no depende del grado de civilización, sino de la importancia de los intereses encontrados y de la persistencia de su incompatibilidad.

Si no vemos en los pueblos civilizados dar muerte a los prisioneros y destruir los campos y ciudades, es porque, mezclándose más la inteligencia en la dirección de la guerra, ha mostrado medios más eficaces para el uso de la fuerza que las crueles exteriorizaciones del instinto.

La invención de la pólvora, el perfeccionamiento de las armas de fuego prueban cumplidamente que la tendencia al aniquilamiento del enemigo expuesta en el concepto de la guerra no está de hecho ni molestada ni desechada por la progresiva civilización.

Repetimos, pues, nuestro aforismo: la guerra es un acto de fuerza y no existen límites en el empleo de esta; cada beligerante impone al otro la ley, se establece una acción recíproca que, lógicamente, debe conducir al extremo. Esto es la primera acción recíproca y el primer extremo a qué conduce.

Claus Von Clausewitz “¿Qué es la guerra?” en *De la guerra*. Pag 22 -23.
Ediciones Obelisco, 2015.



[RESISTENCIA]

El título *Intervalo lúcido. Consciencias del espacio*, hace referencia, por un lado, al espacio temporal en el que una persona que ha perdido el juicio da muestras de cordura. Un momento de lucidez dentro de un mar de desconcierto. Y por otro, a la necesidad de conocer el entorno en el que vivimos o en el que nos movemos. No solamente en un aspecto espacial sino psicológico y vital.

“Arrancar una humilde brizna de hierba, de color marrón rosáceo, colocar tras ella una hoja de papel blanco y ver cómo su sombra destaca igual que un grabado, negra y bien perfilada, un milagro del detalle exacto”.

Nan Shepherd

Por un lado estoy yendo al páramo a fotografiar el paisaje, recorriendo las carreteras, explorando un poco como es todo aquello. Mañana por la mañana volveré y me quedará el finde. Estoy tomando fotos pero estoy recogiendo bastantes apuntes en la libreta y también con instantáneas. Voy encontrando en el paisaje elementos que crean esa resistencia al ritmo de la producción. Los rayogramas que ya tenía de plantitas que parecen insignificantes, pero en realidad son pura fortaleza, pudiendo subsistir bajo esas condiciones climáticas. También algunas rocas que parecen paisajes abstractos.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez
[17:07 h. 16 enero, 2020]

Minas de cobre, Huitobro



Granja de Huitobro



La actividad principal de la instalación se centra en la fabricación de sustancias explosivas, obteniendo como principales productos Goma-1, Goma-2, Goma-2 ECO, Explosivo de Seguridad n.º 9, Riogel EP y Pentrita. En la instalación se distinguen las siguientes áreas:

- Área de fabricación de Dinamitas y área de fabricación de pentrita.
- Área de destrucción de explosivos.
- Área de almacenamiento de productos finales.

Las instalaciones tienen autorización ambiental según la resolución de 19 de noviembre de 2007 de la Dirección General de Prevención Ambiental y Ordenación del Territorio, por la que se hace pública la Autorización Ambiental para instalación de fabricación de explosivos y planta de fabricación de hidrogeles, promovido por Maxamcorp, S.A.U.

Relación de edificaciones

La fábrica está compuesta por los edificios e instalaciones siguientes:

- 30 edificios de fabricación de explosivos.
- 3 almacenes de materias primas.
- 7 depósitos de explosivos.
- 33 depósitos de explosivos.
- Edificio de fabricación de hidrogeles y dependencias anexas (almacenes).

Capacidad de producción de la instalación

La instalación tiene una capacidad de producción máxima de:

- Dinamitas: 21.600 toneladas/año.
- Pentrita: 1.800 toneladas/año o Hexógeno: 900 toneladas/año.
- Explosivos flegmatizados: 1980 toneladas anuales de PETN Flegmatizada y 990 toneladas anuales de RDX flegmatizado.
- Riogel EP: 4.000 toneladas/año.
- Hidrogeles: 24.000 toneladas/año (3 turnos de trabajo).

BOCyL N.º 232 del jueves, 29 de noviembre de 2007.

Lo que estoy haciendo ahí además de tomar algunas fotografías del paisaje es tomar una muestra de cada planta que sale en ese lugar, si está en floración mejor. Creo que esas flores y plantas que salen en este suelo de naturaleza esteparia y utilizado actualmente como laboratorio de explosivos, son un símbolo de resistencia hacia esa situación.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez
[13:53 h. 4 octubre, 2019]





La producción de armas se convierte, para mí, en una herramienta para poder comprender la manipulación del tiempo y del espacio. A través de sus trabajadores y trabajadoras; a través de la materia con la que trabajan; y a través de la propia tierra. De ahí que la reflexión genere una resistencia a la aceptación. Es en esta resistencia donde reside el intervalo lúcido.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez
[23:49 h. 22 septiembre. 2019]

Me dediqué a pedir a mis amigos y familiares que me dejaran alguna foto de álbum en la que saliera alguien cercano en contacto con lo militar. Y es curioso, porque hasta hace poco casi todos los hombres de las familias habían tenido algún contacto con armas. Cuando uno todas las imágenes, hay un diálogo extraño entre unas imágenes y otras. No se trata de presente y pasado. Es más la apariencia de la naturaleza frente al gesto de las armas.

Ana Frechilla en conversación con Leyre Goikoetxea Martínez
[19:34 h. 17 marzo, 2020]



La tarea de una crítica de la violencia puede definirse como la exposición de la relación de dicha violencia con el derecho y la justicia. Pues una causa que opera de uno u otro modo se convierte en violencia, en el sentido enfático de la palabra, solo cuando incide sobre las relaciones morales. La esfera de tales relaciones es definida por los conceptos de derecho y justicia. Sobre todo, en lo que respecta al primero de estos dos conceptos, es evidente que la relación fundamental y más elemental de todo ordenamiento jurídico es la de fin y medio; y que la violencia, para comenzar, solo puede ser buscada en el reino de los medios y no en el de los fines. Constatando esto, hemos tenido más de cara a una crítica de la violencia de lo que podría parecer. Puesto que, si la violencia es un medio, podría parecer que ya disponemos de un criterio para su crítica. Y es que dicho criterio se impone en la pregunta acerca de si la violencia, en cada caso específico, constituye un medio para fines justos o injustos. En un sistema de fines justos, las bases para su crítica estarían ya dadas implícitamente. Pero las cosas no son así. Pues lo que este sistema nos daría, si se hallara más allá de toda duda, no es un criterio para los casos de su aplicación. Permanecería sin respuesta el problema

de si la violencia en general, como principio, es moral, aun cuando sea medio para fines justos. Peor, para decidir sobre este problema, se necesita un criterio más exacto, una distinción para la esfera de los mismos medios, sin tener en cuenta los fines a los que sirven.

La exclusión preliminar de este planteamiento crítico caracteriza a una gran corriente de la filosofía del derecho: el derecho natural. En el empleo de medios violentos para lograr fines justos el derecho natural no ve problema alguno, como el hombre en su "derecho" a dirigir su propio cuerpo hacia la meta que persigue. Según la concepción iusnaturalista (que sirvió de base ideológica para el terrorismo de la Revolución francesa), la violencia es un producto natural, como una materia prima, cuyo empleo no planea problemas mientras no esté al servicio de fines injustos. Si, en la teoría política del derecho natural, las personas renuncian a la violencia a favor del Estado, esto ocurre bajo el presupuesto (explícitamente anunciado por Spinoza en su Tratado teológico-político) de que el individuo como tal, antes de la firma de este contrato de carácter racional, ejerce ya de jure toda la violencia que posee de facto. Quizá estas concepciones han sido estimuladas de nuevo por la biología darwinista, que considera dogmáticamente, junto con la selección natural, sólo a la violencia como medio originario y único adecuado a todos los fines vitales de la naturaleza. La filosofía popular darwinista ha demostrado a menudo lo sencillo que resulta pasar de este dogma de la historia natural al dogma, más grosero todavía, de la filosofía del derecho, para la cual aquella violencia que se ajusta casi con exclusividad a los fines naturales sería por ellos mismo, también violencia justa.

A esta tesis del derecho natural de la violencia como hecho natural se opone diametralmente otra del derecho positivo, que considera la violencia como resultado histórico. Mientras que el derecho natural sólo puede juzgar el derecho existente mediante la crítica de sus fines, de igual modo el derecho positivo puede juzgar todo derecho en transformación sólo mediante la crítica de sus medios. Si la justicia es el criterio de los fines, la legalidad es el criterio de los medios. Pero, si se prescinde de esta oposición, las dos escuelas se encuentran en el común dogma fundamental: los fines justos pueden ser alcanzados por medios legítimos y los medios legítimos pueden ser empleados al servicio de fines justos. El derecho natural tiende a "justificar" los medios legítimos mediante la justicia de los fines: el derecho positivo, por su parte, a "garantizar" la justicia de los fines mediante la legitimidad de los medios. La antinomia resultaría insoluble si se demostrase que el común supuesto dogmático es falso y que los medios legítimos, por una parte, y los fines justos, por la otra, se hallan entre sí en una contradicción insuperable. Pero no se podrá llegar nunca a esta comprensión mientras no se abandone el círculo y no establezcan criterios recíprocos independientes para fines justos y medios legítimos.

Walter Benjamin. *Crítica de la violencia*. Pag.87-89. Biblioteca Nueva, 2010.



Defenderse es rechazar un ataque para rechazarlo hay que esperarlo, y es esta espera la que constituye el carácter distintivo y la ventaja principal de la defensiva.

Pero la defensa, como acto de guerra no puede ser puramente pasiva, del mismo modo la espera no puede ser absoluta, sino relativa. El objeto al cual se refiere la espera o la expectativa es, en cuanto al espacio, el país, el teatro de la guerra o la expectativa es, en cuanto al tiempo, la guerra, la campaña o la batalla. No es preciso decir que estos objetos no son unidades invariables; ellos no indican sino los centros de ciertas circunscripciones que se penetran mutuamente y confunden sus límites. Pero en la práctica hay que contentarse a menudo con agrupar sumariamente las cosas en lugar de separarlas rigurosamente.

La práctica, por lo demás, ha delimitado suficientemente estas nociones para que las ideas que se desarrollan sean netamente comprendidas.

Así, en la defensa de un país la expectativa se extiende hasta el ataque del país; en la defensa de un teatro de guerra, y en la defensa de una posición, hasta el ataque de esta posición. Ninguna acción positiva y, en consecuencia, más o menos ofensiva, posterior a este instante, destruye la idea de defensa, puesto que la espera ha tenido lugar y es ella la que constituye el carácter y la ventaja esenciales.

La guerra, la campaña, la batalla en sus relaciones con la idea del tiempo, van a la par con la nociones, país, teatro de guerra y posición. Su relación con la concepción de la defensa es, pues, exactamente la misma.

**Claus Von Clausewitz. “De los diversos modos de resistencia”
en *De la guerra*. Pag.454. Ediciones Obelisco, 2015.**





[FRAGMENTACIÓN]

Se trata de una investigación en torno a lo que se nos oculta, lo que no se nos deja ver. El querer saber más allá de lo que a simple vista se nos permite. Con este proyecto, **Ana Frechilla** busca guiar nuestra mirada, sin forzar, y poner un punto de atención en nuestro entorno más cercano. Una crítica, no necesariamente mostrando un juicio de valor sino exponiendo parte de lo real a través del medio artístico. Fotografía, video y sonido, en favor de traer al espectador nuevos puntos de vista o puntos de fuga que nos harán pensar en lo que nos rodea y situarnos dentro de un escenario que creemos lejano pero nos acaricia más de cerca de lo que inicialmente nos permiten sentir.

“Donde hay peligro, florece también lo que salva”.
Friedrich Hölderlin

La naturaleza se convierte por primera vez en un mero objeto para la humanidad, en un puro asunto de utilidad; deja de ser reconocida como un poder por derecho propio; y el conocimiento teórico de sus leyes independientes parece sólo una estratagema diseñada para someterla a las exigencias humanas, ya sea como objeto de consumo o como medio de producción.

Karl Marx. *Obras escogidas*. Progreso, 1973.



Comprendo perfectamente que no te quieras quedar en lo superficial de “armas sí, armas no” Es decir, no querer posicionarte sino dar herramientas, aportar preguntas y quizá respuestas sobre lo que quieres abordar.. entiendo que todo proyecto parte de preguntas, inicialmente personales o propias, que luego tornan en más globales o incluso concretas pero que dejan de tener esa identidad personal para pasar a lo personal de cada uno.

Leyre Goikoetxea Martínez en conversación con Ana Frechilla
[13:42 h. 30 jul. 2019]

Todas las sociedades organizan su supervivencia material, la creación de los bienes y servicios que necesitan para reproducirse, a través de entramados de normas sociales que, por lo general exceden el entorno productivo y tienen declinaciones en los ámbitos simbólicos familiares, afectivos... Estas reglas no se limitan a ordenar fenómenos ya existentes, como las señales de tráfico regulan los desplazamientos, sino que instituyen en alguna medida las colectividades: no hay sociedades al margen de esas normas, como no hay ajedrez al margen del ajedrez.

Así, *El capital* comienza con una descripción de las sociedades modernas como comunidades en las que desempeñan un papel preponderante las reglas del intercambio de mercancías. La supervivencia material de la sociedad contemporánea no se produce, como en épocas pasadas, a través de la solidaridad familiar o de la coerción abierta de un estamento sobre otro, sino mediante el intercambio generalizado y voluntario de bienes y servicios equivalentes en el mercado. Vivimos entre continuas compras y ventas. Las jornadas laborales, la alimentación, el tiempo de ocio, el mundo simbólico... gran parte de nuestra cotidianidad se recorta sobre el telón de fondo de los intercambios monetarios (lo cual no significa que se reduzca a ellos o se deduzca de ellos). En ese sentido, una clave importante de *El capital* es la idea de que es difícil sobrestimar la exotividad de nuestra sociedad. Frente al evolucionismo dominante de su época, Marx subraya la discontinuidad entre el intercambio ocasional propio de las sociedades tradicionales -los mercados medievales, por ejemplo, tenían lugar en fechas y lugares señalados- y el mercado universal moderno, que se presenta como el correlato de una estructura política, también históricamente insólita, basada en la democracia y el respeto de los derechos individuales.

César Rendueles. "Introducción" en *El capital: antología*. Alianza Editorial, 2018.

La reforestación es ahora mismo el fenómeno más importante, tanto por su extensión como por su impacto futuro. Por la forma en que se ha desarrollado, "arando" la superficie rocosas, sus huellas son perfectamente visibles, y sin duda lo serán por mucho, mucho tiempo. Veamos el origen del proyecto, desarrollado por MAXAM, la empresa de explosivos propietaria de la fábrica cercana al pueblo de Masa. La propia empresa habla de 900 Ha, que vendría a ser la extensión que ocupa la factoría y sus *buffers*, pero no cabe duda de que el proceso se ha extendido mucho más allá, incluso a otros páramos como el de La Lora, aunque tal vez allí el "relleno" utilizado en los surcos sea diferente.

Antonio Lista. El Páramo de Masa como paisaje posmoderno. *Urbs et Ager*, 2018.



Vista desde Quintanilla-Sobresierra

La Comisión Europea (CE) ha dado hoy el visto bueno a la operación de Rhône Capital a través de la cual quiere tomar el control del gigante de explosivos Maxam. Mediante esta transacción, el fondo controlado en España por José Manuel Vargas, expresidente de Aena, pasará a ostentar del 45% al 71% del capital.

En este sentido, el vendedor de este paquete de acciones es José Sánchez-Junco, que ejerció como presidente y consejero delegado de la firma durante años, hasta que dejó hace escasos meses la función ejecutiva. El resto de acciones está en manos de antiguos trabajadores de Maxam y trabajadores en activo, que al hacerse público este movimiento accionarial, decidieron reagruparse para poder seguir participando de forma activa en la toma de decisiones de la compañía.

La posición minoritaria que ostentaba Rhône Capital en el accionariado era uno de los grandes problemas a la hora de tomar decisiones y gestionar el día a día de la compañía. También, fue uno de los motivos por los que otros fondos de capital privado decidieron no pujar por este activo hace un par de años, cuando Rhône consiguió hacerse con el 45% de la compañía. El otro de los grandes problemas para la operación anterior fue sobre el sector donde desarrolla Maxam sus operaciones, los explosivos, ya que buena parte de los fondos cuenta con limitaciones de sus inversores para entrar en este sector.

Al poco de que la firma controlada por Vargas entrara en su accionariado, Maxam firmó una financiación sindicada por 600 millones de euros con el objetivo de refinanciar la anterior (280 millones en 2014) y obtener más capital para seguir impulsando su crecimiento internacional. Maxam, fundada en 1872 por el químico Alfred Nobel y denominada Unión Española de Explosivos (UEE) hasta el año 2006, es la mayor compañía de explosivos de Europa y la segunda más grande del mundo.

En total, tiene 140 filiales, está presente en 50 países, desarrolla operaciones comerciales con otros 100 países y emplea a más de 6.500 trabajadores. A cierre del año fiscal en marzo de 2019 su facturación rozaba los 1.130 millones, con un beneficio de 166 millones. De sus ventas, el 90% procede del negocio internacional.

Araceli Muñoz; Javier Mesones. *Bruselas autoriza a Rhône Capital a tomar el control del gigante de explosivos Maxam.* El economista 4-05-20.



Según se considere la forma absoluta de la guerra, o bien una de las formas reales que se alejan más o menos, se concebirán dos nociones distintas de su resultado.

En la forma absoluta de la guerra todo acto es motivado; todo se sucede con rapidez; no hay ninguna interrupción, ningún intervalo consagrado a una especie de neutralidad: las reacciones mutuas son diversas; hay encadenamiento lógico en la serie de los combates consecutivos; existe un punto límite de la victoria más allá del cual comienza el dominio de las pérdidas y de los desastres; todas estas relaciones, inherentes a este género de guerra, hacen que no admita sino un solo resultado, el resultado final. Hasta entonces nada está decidido, nada se ha ganado, nada se ha perdido. En este caso puede decirse: el fin corona la obra. Según esta concepción, la guerra es, pues, un todo indivisible, cuyos miembros (resultados parciales) no tienen valor independiente. En 1812, la conquista de la mitad de Rusia, comprendido Moscú, no tenía ningún valor para Napoleón si no le procuraba la paz que perseguía. Pero esta conquista no era sino un fragmento del plan de campaña; el complemento, es decir, la dispersión del ejército ruso, faltó; si nos representamos este complemento como añadido a los otros resultados, la paz parece tan cierta como una cosa de esta naturaleza pueda serlo. Pero Napoleón no consiguió lograr esta parte complementaria porque había despreciado la ocasión anteriormente. Es, por esto, que todo el primer fragmento le resultó, no solamente inútil, sino fatal.

A esta idea de la conexión indisoluble de los resultados a la guerra; que puede considerarse como extrema, se opone otro extremo, según el cual, cada resultado parcial tiene su valor independiente, el resultado final no es otra cosa que la suma de estos valores. En este caso, los resultados son considerados como no influyendo unos sobre otros. Es como las partidas de naipes. Todo se reduce, pues, en este sistema a la suma de los resultados que se pueden poner sucesivamente en reserva, como fichas ganadas.

Claus Von Clausewitz. "Plan de guerra. Capítulo III Correlación intrínseca de la guerra" en *De la guerra*. Pag. 768-769. Ediciones Obelisco, 2015.





Páramo de Masa

[ATARAXIA]

En verdad, quien supone que algo es por naturaleza bueno o malo o, en general, obligatorio o prohibido, ese se angustia de muy diversas maneras.

Sexto Empírico. *Esbozos pirrónicos*. Pag 137. Gredos, 1993.

“La violencia está en continuo movimiento:
conquista la tierra, el aire, el agua y el espacio exterior”.
Wolfgang Sofsky

Amanecía y la aldea aún dormía. Nadie había cerrado las contraventanas ni echado el cerrojo de las puertas. No se oía el menor ruido. Cuando la bruma empezó a disiparse, formas espectrales comenzaron a aparecer en los campos de manera tan repentina, que parecían haber brotado de la tierra. Se aproximaron por todos los lados a la aldea, estrechando cada vez más su cerco. Su jefe dio la orden de atacar. Jinetes que esperaban apostados en la linde del bosque salieron al galope y entraron en la aldea. Las vallas de los jardines fueron derribadas. Alguien prendió fuego a las dos cabañas situadas en el límite del pueblo. Ardieron

en un instante. Las ruedas de un carro traqueteaban por las callejuelas. Se dirigía a la plaza de la iglesia, en el corazón de la aldea. En las calles se oían llamadas, voces, gritos desgarradores que repentinamente cesaban. Los extraños llevaban en la cintura puñales curvos, algunos tenían sables y pistolas, y otros fusiles. Abrían las puertas de un puntapié, entraban en las habitaciones y sacaban a personas medio vestidas a la calle. Por doquier se oían gritos de auxilio, llantos de niños, crujidos de maderas y ruidos de cristales rotos. En algunos lugares sonaban disparos. Los habitantes fueron conducidos a la plaza de la iglesia; muchos iban descalzos, y jóvenes madres llevaban a sus hijos en brazos o de la mano. Eran docenas, quizá un centenar, los allí reunidos a la fuerza. Algunos de los que formaban parte de la muchedumbre concentrada en la plaza notaron la ausencia de ciertos vecinos: algunas mujeres jóvenes, los viejos, los enfermos y los inválidos. Posteriormente se encontró en una de las casas de piedra a un anciano en su cama. Tenía el cráneo partido por el medio y la garganta cortada.

En la plaza los vigilantes esperaban a que todos los habitantes estuvieran allí y los que los buscaban regresaran. Luego empezaron a separar a las familias. Pusieron a las mujeres y a los niños cerca de la iglesia, y a los hombres los dividieron en grupos y los condujeron al campo. Nadie se atrevió a oponer resistencia. Uno que intentó escapar fue alcanzado por un jinete que lo mató a sablazos. Se ordenó a los hombres ponerse en cuclillas en un campo de trigo. Unos jinetes prendieron fuego al tragal, que entonces estaba seco, dentro de sus límites. El fuego no tardó en propagarse, avanzando luego lentamente hacia los hombres que allí esperaban. Al mismo tiempo, los vigilantes empezaron a disparar al suelo cerca de ellos. En la confusión, algunos hombres intentaron huir hacia la aldea. pero entre las llamas y los tiradores no había escapatoria.

Las mujeres y los niños no oyeron los disparos por hallarse dentro de la iglesia. Las puertas estaban bloqueadas por fuera. De vez en cuando se abrían y algunos atacantes ebrios sacaban a una muchacha. Dos horas después irrumpió un grupo de diez hombres. Amontonaron leña, echaron paja y ramas y prendieron fuego a todo. Cuando las llamas estaban altas, salieron rápidamente y bloquearon las puertas con una barricada. Una espesa humareda llenó la iglesia. Los niños lloraban, y las mujeres corrían hacia el muro más alejado del fuego. Algunas intentaron romper un ventanal, otras se dirigieron hacia la capilla lateral, cuya puerta estaba también bloqueada. El fuego prendió en los bancos y ascendió hasta el entramado del tejado. El crepitar del fuego ahogaba las llamadas y los gritos de los encerrados. Más tarde la techumbre se derrumbó sobre ellos acabando con la vida de lo que aún no se habían asfixiado o ardido vivos.

Sólo dos horas después de que los asesinos abandonaran la aldea se atrevieron los moradores de las haciendas cercanas a entrar en ella. Buscaron supervivientes entre los escombros. Pero sólo encontraron devastación: cascotes, fragmentos, miembros carbonizados, cráneos abrasados y olor a quemado. No había ningún perro, ningún pájaro cerca de los cadáveres; solo silencio y una leve brisa.

Wolfgang Sofsky. "La masacre" en *Tratado sobre la violencia*. Pag 174-189. Abada Editores, 2006.



“Un espacio es el lugar donde ocurren cosas sin que el propio espacio participe de ellas. Sirve de escenario, pero es algo inerte, algo medible en extensión. Sin embargo, para que haya una circulación, una producción y un consumo, el sistema se ve en la necesidad de aniquilar el espacio por el tiempo”.

Karl Marx

Puesto que la mente posee, con prioridad a toda ley, una noción de esos distinguos, parece necesaria consecuencia que esa noción procede de la razón, que es la que indica la diferencia entre el bien y el mal, así como lo hace entre la verdad y el error; y esta conclusión, verdadera en cierto sentido, aunque demasiado precipitada en otro, fue más fácilmente aceptada en esa época en que la ciencia abstracta de la naturaleza humana estaba en pañales, y antes de que las distintas facultades mentales hubiesen sido cuidadosamente examinadas y diferenciadas las unas de las otras.

Adam Smith. *Teoría de los sentimientos morales*.
Fondo de cultura económica, 2004.



Hemos dicho que la ataraxia como objetivo a alcanzar, requiere al menos de la suspensión de los juicios de valor, pero la *epojé*, tal como la presenta Sexto, posee un alcance mayor y, tras haber analizado la ‘naturaleza’ de los juicios de valor, es posible afirmar que los juicios de carácter ético o valórico –‘bueno’, ‘malo’ o ‘indiferente’– parecen poseer el mismo estatus que el resto de los juicios epistémicos, vale decir, el único criterio que es posible aplicar sobre ellos es el la referencia a cómo se cree que son las cosas en realidad o a cómo las cosas aparecen para el sujeto. Sin embargo, notamos una diferencia entre los juicios ‘está lloviendo’ y ‘es malo no tener cómo cubrirse de la lluvia’. Si bien ambos juicios pueden ‘partirse en dos’ en función del criterio del escepticismo –juicios que refieren a apariencias y juicios que refieren a una supuesta realidad–, la distinción aparece en función de la relevancia que tienen para la tranquilidad del alma del sujeto, es decir, en función de la ataraxia, pues conservar o suspender el juicio de que está lloviendo parece superfluo, es decir, no contribuye a la *epojé* o a la ataraxia, mientras que el segundo juicio, el valorativo, sí: si suspendemos el juicio dogmático de que es malo no tener con qué cubrirse de la lluvia –con pretendida referencia a algo que es así por naturaleza– contribuimos a la tranquilidad de nuestra alma. Pero en el momento de la *epojé* pirrónica, esta distinción relativa a la ataraxia, resulta irrelevante.

Rosemar Bruna. *El desplazamiento de la ataraxia como fin ético*. Universidad de Chile, 2015.

Tenemos también al transeúnte que no participa. Aprieta el paso para no presenciar nada de lo que acontece, aunque de todos modos echa una mirada de reojo. Pero no mira propiamente, y procura seguir su camino. No quiere presenciar nada que pueda afectarle. Ni interviene ni participa, solo intenta mantenerse interiormente a distancia. Esta actitud no debe confundirse con la ignorancia. El que no participa en modo alguno es ignorante de lo que acontece. De ello sabe tanto como quiere saber. Lo que no sabe, no quiere saberlo. Pero esto no significa que sabe lo suficiente como para saber que él nada más quiere saber. Por eso toma ciertas precauciones. Su distanciamiento interior, su indiferencia moral no es algo comprensible de suyo. Supone medidas de protección frente a determinados estímulos y para bloquear la percepción. Procura que la violencia no le afecte. Se acoraza, se enoja, se distancia de lo que la vista le ofrece, combate el impulso involuntario a mirar lo que no puede pasar inadvertido. Lo que podría parecer pura indiferencia no es, pues, la condición, sino el resultado de una pasividad muy activa. No hacer nada, continuar el propio camino y mirar hacia otro lado son también acciones. Impedir que los oídos oigan y los ojos vean es una actividad. Cuando más impone la violencia su presencia tanto más laboriosa es esta defensa, hasta que la coraza protectora es tan gruesa que nada, absolutamente nada, puede aparecer en el campo de visión.

El bloqueo de la percepción consolida las fronteras sociales y pone al individuo al abrigo de sentimientos de vergüenza, culpabilidad o desconcierto. Quien nada observa está libre de la molestia de la conciencia moral. No necesita reprocharse nada y se ahorra todas las incomodidades que puede acarrear el papel de testigo ocular. Quien ante la violencia cierra los ojos, detiene el asalto de las emociones. Evita la repugnancia y el miedo: el miedo a que la violencia pueda alcanzarle también a él, el miedo a sucumbir a una fascinación prohibida, el miedo a sentirse impulsado a imitar esa violencia.

Wolfgang Sofsky. "Los espectadores" en *Tratado sobre la violencia*.
Pag 104-105. Abada Editores, 2006.



Mientras que los salivazos rojos de la metralla
silban todo el día por el infinito del cielo azul;
que escarlatas o verdes, cerca del Rey que los burla,
los batallones en masa caen al fuego;

mientras que una locura espantosa, pulveriza
y hace de cien mil hombres una pila humeante;
-¡pobres muertos! en el verano, en la hierba, en tu alegría,
¡Naturaleza! ¡oh tú que hiciste a estos hombres santamente!...

-Es un Dios, el que ríe en los manteles adamascados
de los altares, en el incienso, en los grandes cálices de oro;
el que en el cúneo de los hosannas se duerme,

y se despierta, cuando las madres, reunidas en la angustia,
y llorando bajo sus viejas cofias negras,
¡le dan una perra gorda liada en su pañuelo!

Arthur Rimbaud. *Poesía completa*. Edicomunicación, 1994.





[MÉRITO]

La totalidad de mis bienes realizables restantes se tratará de la siguiente manera:

El capital será invertido por mis albaceas en valores seguros y constituirá un fondo, los intereses se distribuirán anualmente en forma de premios a quienes, durante el año anterior, hayan otorgado el mayor beneficio a la humanidad. Dichos intereses se dividirán en cinco partes iguales que se distribuirán de la siguiente manera: una parte a la persona que haya realizado el descubrimiento o invento más importante dentro del campo de la Física; una parte a la persona que haya hecho el descubrimiento o mejora química más importante; una parte a la persona que haya efectuado el descubrimiento más importante dentro de los dominios de la Fisiología o la Medicina; una parte a la persona que haya producido, en el campo de la literatura, la obra más destacada de tendencia idealista; y una parte a la persona que haya realizado el más grande o mejor trabajo para lograr la fraternidad entre las naciones, la abolición o reducción de ejércitos permanentes y para la celebración y promoción de congresos de paz.

Testamento de Alfred Nobel, 25 de noviembre de 1895.



“El dinero que te dan viene de la fábrica de armas. Yo me pregunto de dónde viene el dinero de ese premio y creo que viene de la dinamita. Es un dinero que sale de la muerte de gente y por eso no lo respeto.”

Alejandro Jodorowsky

[...] La nitroglicerina y sus posibilidades le llamaron la atención desde el primer momento. Su afán investigador le llevó a dar con la fórmula que permitiera un uso productivo y seguro de la misma. Así fue como llegó la dinamita y le llevó a extender por Europa y EE.UU. la producción y uso industrial de los explosivos.

Con los beneficios obtenidos participó como accionista en los negocios de extracción y refinación de petróleo de sus hermanos Robert y Ludvig en la actual Azerbaián (entonces, década de 1870, parte del Imperio Ruso).

Esta región, que contaba con importantes reservas petrolíferas, pasó de una explotación con medios limitados (ej. logística de tracción animal) a ver triplicar su producción (de 22.000 Tm en 1872 a 75.000 en 1877). El petróleo se transportaba desde pozos a refinaciones mediante tuberías, y después mediante barcos adaptados para ello: los primeros petroleros [...]

Sobre Alfred Nobel. Fundación Maxam.



Desde 2015 los niveles de violencia han escalado de manera significativa en Yemen. En marzo de ese año, Arabia Saudita decidió ponerse al frente de una coalición militar con la finalidad de restablecer el gobierno de Abdo Rabbo Mansour Hadi, depuesto meses antes por el grupo armado yemení conocido como los al-houthistas y acusado por Riad de ser un “proxy” de Irán. A partir de entonces, el conflicto armado se ha complejizado a causa de la implicación de múltiples actores y la proyección de intereses regionales e internacionales en la disputa. La guerra ha tenido efectos devastadores en la población, ha provocado miles de víctimas civiles y ha arrastrado al país a una crisis humanitaria de enorme magnitud, considerada en la actualidad como la más grave de todo el mundo. En los últimos cinco años, Naciones Unidas y diversas ONG humanitarias y de derechos humanos han advertido continuamente sobre los graves abusos perpetrados en el marco del conflicto armado en Yemen por parte de diversos actores –muchos de los cuales se consideran constitutivos de crímenes de guerra–, y han señalado expresamente a la coalición internacional liderada por Arabia Saudita por su responsabilidad en ataques contra la población civil yemení con numerosas víctimas mortales. Pese a estos antecedentes, diversos Estados europeos, incluido el español, han mantenido su política de venta de armas al reino y a otros países miembros de la coalición liderada por Riad –como Emiratos Árabes Unidos (EAU)–, contraviniendo disposiciones de normativas nacionales, europeas y el Tratado Internacional de Comercio de Armas. Las evidencias exigen un urgente cambio en la política europea y española en este ámbito y la adopción de medidas concretas y contundentes para frenar las ventas y transferencias de armas a Arabia Saudita, favorecer la desescalada de la violencia, promover salidas políticas al conflicto y asistir de manera inmediata las ingentes necesidades humanitarias en el país. No cambiar el rumbo supone persistir en la complicidad con la violencia y con las múltiples vulneraciones a los derechos humanos que padece la población yemení.

Pamela Urrutia Arestizábal, Ainhoa Ruiz Benedicto, Jordi Calvo Rufanges
Karlos Castilla. *Guerra en Yemen: responsabilidades saudíes y cómplices europeos*. Editorial Centre Delàs d’Estudis per la Pau, 2020.

No se ignora que la guerra surge de las relaciones políticas de los Gobiernos y de los pueblos; pero ordinariamente nos imaginamos que la guerra hace cesar este comercio político para introducir un estado de cosas diferentes, que no depende más que de sus leyes intrínsecas.

Nosotros afirmamos, al contrario, que la guerra no es sino la continuación de transacciones políticas, llevando consigo la mezcla de otros medios. Decimos la mezcla de otros medios, para indicar que este comercio político no termina por la intervención de la guerra. No se transforma en una cosa completamente distinta, sino que continúa subsistiendo en su esencia, cualquiera que sea la forma de los medios que emplee. Las líneas generales que siguen los acontecimientos de la guerra y con los cuales están relacionados, no son sino los hilos principales de la política, penetrando a través de la red de la guerra y terminando en la paz. Por lo demás, ¿cómo podría concebirse esto de otro modo? La interrupción de las notas diplomáticas . ¿Hace jamás cesar los aspectos políticos de las diversas naciones y de los diversos Gobiernos? La guerra. ¿ No es en sí una escritura o una nueva lengua para expresar su pensamiento político? Esta lengua tiene, sin duda, su sintaxis, pero no su lógica peculiar.

Esta manera de concebir la guerra sería indispensable, si se tratase de la guerra en su más alta expresión, si fuese la manifestación irreprimida del principio de hostilidad. En efecto: todos los elementos sobre los cuales descansa la guerra y que determinan sus trazos fundamentales, tales como la fuerza disponible, la del adversario, los aliados recíprocos, el carácter de los gobiernos y de las naciones opuestas, etc; enumerados en el capítulo I del libro primero, pertenecen a la política; están, además, en conexión tan íntima con el comercio político, que sería imposible apartarlos. Por lo demás, este punto de vista parece doblemente indispensable cuando consideramos que la guerra real no es jamás una tendencia tan consecuente y tan extrema como debería ser según la idea primitiva. La guerra real, no siendo sino un término medio, implicando contradicción con sí misma, no puede obedecer como tal a sus propias leyes, puesto que no es más que un fragmento de un todo independiente, y este todo es la política.

La política, al servirse de la guerra, se aparta de todas las conclusiones rigurosas que comparta la esencia de ésta. Se preocupa poco de las posibilidades finales, y se atiende a las probabilidades inmediatas. Así, se introduce mucha incertidumbre en las transacciones y llegan a ser una especie de juego en donde la sagacidad y el azar desempeñan un papel, y cada Gobierno se promete, por su parte, que en este juego sobrepasará al adversario en destreza y en penetración.

Así, la política hace un simple instrumento del elemento indomable de la guerra. La terrible espada de las batallas, que debe ser sostenida y manejada con las dos manos por un esfuerzo extremo, para asestar un golpe, un solo golpe fatal, ha sido convertida por la política en una espada ligera y manejable. A veces también la ha cambiado por un estoque sirviendo para la esgrima, la finta y la parada.

Claus Von Clausewitz. “La guerra es un instrumento de la política” en *De la guerra*. Pag.803-805. Ediciones Obelisco, 2015.



[...] Recordando el Artículo 26 de la Carta de las Naciones Unidas, que tiene por objeto promover el establecimiento y mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales con la menor desviación posible de recursos humanos y económicos del mundo hacia los armamentos. Reconociendo las consecuencias sociales, económicas, humanitarias y de seguridad del tráfico ilícito y el comercio no regulado de armas convencionales [...]

[...] Teniendo en cuenta que la gran mayoría de las personas afectadas por los conflictos armados y la violencia armada son civiles, en particular mujeres y niños [...] Reconociendo también los desafíos a los que se enfrentan las víctimas de los conflictos armados y su necesidad de recibir un adecuado grado de atención, rehabilitación y reinserción social y económica [...]

El objeto del presente Tratado es:

–Establecer normas internacionales comunes lo más estrictas posible para regular o mejorar la regulación del comercio internacional de armas convencionales;

–Prevenir y eliminar el tráfico ilícito de armas convencionales y prevenir su desvío [...]

[...] Un Estado parte no autorizará ninguna transferencia de armas convencionales comprendidas en el artículo 2, párrafo 1, ni de elementos comprendidos en el artículo 3 o el artículo 4, si la transferencia supone una violación de las obligaciones que le incumben en virtud de las medidas que haya adoptado el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas actuando con arreglo al Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas, en particular los embargos de armas. [...]

Fragmentos del Tratado sobre comercio de armas (TCA), 2016.

Fuentes de las citas, referencias

y extractos de la investigación

Texto curatorial de la exposición *Intervalo Lúcido. Consciencias del espacio* de Ana Frechilla.

Texto disponible online en:

<https://musac.es/lab987/es/ficha/ana-frechilla-intervalo-lucido>

- Centro de Estudios por la Paz J.M. Delàs. *El “Viva la muerte” de EXPAL*, 29/07/2009. Texto completo disponible online en: <http://centredelas.org/actualitat/el-viva-la-muerte-de-expal/?lang=es>
- Frasa Arquitectos. Española de Explosivos. Fábrica del Páramo de Masa. *Dictamen Técnico sobre posibilidad de conexión hidrogeológica entre el área del Páramo de Masa, en la que se realizan trabajos de fertirrigación, y los valles de Sedano*. Página 9, 24 abril de 2006. Texto completo disponible online en: <http://www.chebro.es/contenido.visualizar.do?idContenido=8955&idMenu=2708>
- Karl Polanyi. *La Gran Transformación. Crítica al Liberalismo económico*. Reedición en PDF. Quipu editorial, 2007.
- Claus Von Clausewitz. *De la guerra*. Ediciones Obelisco, 2015.
- Nan Shepherd. *La montaña viva*. Errata Naturae, 2019.
- Walter Benjamin. *Crítica de la violencia*. Biblioteca Nueva, 2010.
- Karl Marx. *Obras escogidas*. Progreso, 1973.
- Antonio Lista. *El Páramo de Masa como paisaje posmoderno*. Urbs et Ager, 2018. Texto completo disponible online en: <http://www.urbsager.com/2018/11/13/el-paramo-de-masa-como-paisaje-posmoderno/>
- Araceli Muñoz; Javier Mesones. *Bruselas autoriza a Rhône Capital a tomar el control del gigante de explosivos*. Texto completo disponible online en: <https://www.eleconomista.es/empresas-finanzas/noticias/10520893/05/20/Bruselas-autoriza-a-Rhne-Capital-a-tomar-el-control-de-Maxam.html>
- César Rendueles. *El capital: antología*. Alianza Editorial, 2018.
- Sexto Empírico. *Esbozos pirrónicos*. Pag 137. Gredos,1993.
- Wolfgang Sofsky. *Tratado sobre la violencia*. Pag 174-189. Abada Editores, 2006.
- Adam Smith. *Teoría de los sentimientos morales*. Fondo de cultura económica, 2004.
- Rosemar Bruna. *El desplazamiento de la ataraxia como fin ético*. Universidad de Chile, 2015
- Arthur Rimbaud. *Poesía completa*. Edicomunicación, 1994.
- Sobre Alfred Nobel. Información completa disponible online en: https://www.maxam.net/es/fundacion/alfred_nobel
- Testamento completo de Alfred Nobel (inglés) <https://www.nobelprize.org/alfred-nobel/full-text-of-alfred-nobels-will-2/>
- Pamela Urrutia Arestizábal, Ainhoa Ruiz Benedicto, Jordi Calvo Rufanges, Karlos Castilla. *Guerra en Yemen: responsabilidades saudíes y cómplices europeos*. Editorial Centre Delàs d'Estudis per la Pau, 2020. Texto completo disponible online en: <https://www.idhc.org/es/investigacion/publicaciones/otras-publicaciones/guerra-en-yemen-responsabilidades-sauditas-complicidades-europeas.php>
- Tratado sobre comercio de armas (TCA) Texto completo disponible online en: <https://unoda-web.s3-accelerate.amazonaws.com/wp-content/uploads/2013/06/Espa%C3%B1a1.pdf>

Imágenes: Ana frechilla.
Archivo *Intervalo Lúcido, Consciencias del espacio*. 2019 – 2020.

ANA FRECHILLA

Fotógrafa e Historiadora del arte. Como artista, Ana Frechilla [Palencia, 1983] investiga las relaciones que se establecen entre los métodos disciplinarios y de control, las personas y el entorno donde se desarrollan. Se detiene en espacios donde se ejerce de forma técnica la rítmica del tiempo. En individuos cuyos cuerpos se aplican totalmente al ejercicio bajo una apariencia a veces de libertad, otras veces inerte. Sus fotografías intentan profundizar en cómo estos instrumentos de dominio se aplican a los ciudadanos y ciudadanas con el objeto de mantener una comunidad integrada por elementos sencillos y rentables.

LEYRE GOIKOETXEA MARTÍNEZ

Crítica y comisaria de arte actual. Licenciada en Historia del Arte y Máster en Investigación y Creación en Arte, por la Universidad del País Vasco, tiene un Postgrado en Gestión del Arte Actual por la Universitat de Barcelona. Ha comisariado varias exposiciones y trabajado para Museos y plataformas vinculadas al arte contemporáneo como: Museo de Bellas Artes de Bilbao (Departamento de Colecciones); Artium y Diputación Foral de Álava (Eskualdea); Ayuntamiento de Bilbao; MALBA-Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (Programas públicos); Arteleku (catalogación y documentación de actividades-archivo), Komisario Berriak; Centro Cultural Montehermoso Kulturunea; Koldo Mitxelena Kulturunera (Programa de Artistas Noveles de Gipuzkoa); Eremuak; entre otras.

MUSAC

Museo de
Arte Contemporáneo
de Castilla y León



Junta de
Castilla y León